



## Ассамблея

Distr.: General  
6 May 2010  
Russian  
Original: English

---

### Шестнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

26 апреля — 7 мая 2010 года

## Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно Положений о персонале Органа

*Ассамблея Международного органа по морскому дну, принимая во внимание рекомендацию Совета<sup>1</sup>*

*утверждает изменения к Положениям о персонале Органа, содержащиеся в приложении к настоящему документу.*

*129-е заседание  
6 мая 2010 года*

### Приложение

#### Поправки к Положениям о персонале Международного органа по морскому дну

Текст пункта («е») положения 1.1 Положений о персонале заменяется следующим:

*Положения о персонале распространяются на всех сотрудников всех уровней, назначенных на основе Правил о персонале.*

Текст положения 6.2 Положений о персонале заменяется следующим:

*Генеральный секретарь устанавливает план социального обеспечения персонала, включающий положения об охране здоровья, отпуске по болезни, отпуске по беременности и родам и отпуске для отца, а также о разумной компенсации в случае болезни, несчастного случая или смерти в связи с выполнением служебных обязанностей от имени Органа. Генеральный секретарь может обеспечивать сотрудников групповым страхованием жизни на добровольной основе.*

---

<sup>1</sup> ISBA/16/C/9.

Текст положения 10.2 Положений о персонале заменяется следующим:

*Генеральный секретарь может принимать дисциплинарные меры к сотрудникам, поведение которых неудовлетворительно. За серьезные проступки Генеральный секретарь может уволить сотрудника в дисциплинарном порядке. Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства являются серьезными проступками.*

Текст положения 11.1 Положений о персонале заменяется следующим:

*Устанавливается двухуровневая формальная система отправления правосудия.*

Текст положения 11.2 Положений о персонале заменяется следующим:

*Генеральный секретарь учреждает нейтральную первую инстанцию с участием персонала, которая выносит распоряжение относительно любой апелляции сотрудников, обжалующих какое-либо административное решение как нарушающее условия их назначения, включая любые соответствующие положения и правила.*

В статью XI Положений о персонале включается положение 11.3 следующего содержания:

*Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций в соответствии с условиями, предусмотренными в его статуте, рассматривает заявления сотрудников о нарушении условий их назначения, включая любые соответствующие положения и правила, и выносит свои решения по этим заявлениям.*